

сферах межкультурного общения, восприимчивость к сходству и различиям между родными и иноязычными социокультурными явлениями).

Таким образом, изучение на уроках РКИ традиций, обычаев, этикетных норм, стереотипов речевого общения выступает необходимым условием адаптации иностранных студентов к новой социальной среде. Социокультурная компетенция на уроках РКИ формируется во взаимосвязи с развитием коммуникативных и грамматических навыков. Включение в урок лингвострановедческих текстов, пословиц, поговорок позволяет не только расширить словарный запас иностранцев, но и сформировать у них интерес к изучению языка и культуры.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Акишина, А. А. Учимся учить: Для преподавателя русского языка как иностранного / А. А. Акишина, О. Е. Каган. – М. : Рус. яз. Курсы, 2002. – 256. с.
2. Верещагин, Е. М. Лингвострановедческая теория слова / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – М.: Русский язык, 1990. – 254 с.
3. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер- Минасова. – М: Слово, 2008. – 624 с.
4. Щукин, А. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: уч. пособие / А. Н. Щукин. – М.: Высш. шк., 2003. – 334 с.

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ КАК ИНОСТРАННОМУ В МЕДИЦИНСКОМ ВУЗЕ

Тивари И. В, Форуги Е. В.

Белорусский государственный медицинский университет

Термин «профессионально-ориентированное обучение» употребляется для обозначения процесса преподавания русского как иностранного в неязыковом вузе, ориентированного на чтение литературы по специальности, изучение профессиональной лексики и терминологии, а в последнее время и на общение в сфере профессиональной деятельности. Можно сказать, что в вузах изучение русского языка как иностранного предполагает формирование у обучающихся способности речевого общения на русском языке в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах и при организации как мотивационно-побудительной, так и ориентировочно-исследовательской деятельности [4, с. 21].

Профессионально ориентированное обучение иностранному языку требует особого подхода к отбору содержания, которое призвано способствовать разностороннему и целостному формированию личности студента, подготовке его к будущей профессиональной деятельности. В содержание обучения иностранному языку необходимо включать языковой аспект (фонетический, лексический, грамматический, орфографический) и

речевой (ситуативные диалоги, микротексты и тексты). Введение в изучение медицинской лексики начинается с обучения на подготовительном отделении. Например, перед проведением ролевой игры «Первичный осмотр пациента» преподаватель предлагает студентам перевести слова и фразы, которые будут использованы (голова, горло, насморк, температура, принимать лекарства, полоскать горло, сдавать анализ, пить антибиотик), записать их в тетрадь, составить с ними предложения, а потом диалоги. В аудитории соответственно оформляются места, где принимает врач, процедурный кабинет, аптека. Приведём один из представляемых студентам диалогов.

Пациент: Здравствуйте!

Врач: Здравствуйте! Что у вас болит?

Пациент: У меня болит голова, есть насморк и высокая температура.

Врач: Измерьте температуру. Покажите горло. Сейчас я вас послушаю. У вас горло красное, есть температура 38. Я выпишу вам рецепт.

Пациент: Скажите, пожалуйста, как мне нужно принимать эти лекарства?

Врач: Антибиотик пейте утром и вечером, купите капли от насморка, полощите горло и пейте больше тёплой жидкости.

Пациент: Хорошо. И ещё мне нужна справка в университет.

Врач: Вот ваша справка и рецепт. Ещё сдайте анализ крови. Приходите на приём через 3 дня.

На первом и втором курсах можно также использовать такой тип заданий, но с более сложной лексикой. Например, при изучении темы «Боль» со студентами лечебного факультета в начале изучения данной темы важно определить, какие типы болей бывают. Для этого преподаватель пишет на доске прилагательные и причастия, которые могут характеризовать боль, например: *боль сильная, слабая, давящая, колющая, режущая, переменная, постоянная, приступообразная, острая, тупая, ноющая*. Такого типа словосочетания представляют трудность для студентов, т.к. данная лексика является узкоспециальной. Для того, чтобы студенты лучше запомнили такого типа словосочетания, можно представить следующее задание, например: *какая у человека боль, если у него болит сердце, голова, желудок, зуб, болят почки*. Также при изучении данной темы необходимо составление словосочетаний: *боль отдаёт, боль иррадирует, боль локализуется, боль ощущается и т.д.* Эффективным для запоминания медицинской лексики является самостоятельное составление вопросов студентами, составление диалогов.

Также на втором и третьем курсах подробно рассматриваются такие темы как «Скелет человека», «Органы и системы органов», «Риновирусная инфекция», «Грипп», «Инфаркт миокарда» и т. д. В такого типа темах студенты выполняют предтекстовые и послетекстовые задания с дальнейшими коммуникативно-ориентированными заданиями. Даются названия наиболее часто встречающихся заболеваний, таких как гастрит, инфаркт миокарда, гипертоническая болезнь и др., студенты учатся составлять анамнез заболеваний, имитировать вопросы врача и ответы пациентов. В текстах для дополнительного чтения «Если я заболел», «Спорт в моей жизни», «Здоровое

питание», «Как отдыхать правильно», «Стресс и как с ним бороться» также представлен комплекс лексико-грамматических упражнений, вопросы направлены на развитие коммуникативных навыков студентов.

В практическом курсе РКИ обучение лексике происходит в совокупности с обучением фонетике и грамматике. Поэтому работе над лексикой на всех этапах обучения русскому языку как иностранному отводится исключительно большое место, при этом на разных этапах она имеет преимущественные задачи и организуется на базе разных принципов. При обучении студентов-медиков большое внимание уделяется изучению медицинской лексики, что облегчает их дальнейшую работу, как на практических занятиях, так и в медицинских учреждениях.

Для заданий в медицинском вузе характерно отсутствие подтекста, однозначность интерпретации, точность перевода. Правильность выполнения заданий зависит не только от языковой подготовки, но и специальных медицинских знаний. В медицинском вузе преподавателю РКИ важно быть в постоянном профессиональном контакте с преподавателями медицинских дисциплин, чтобы с учётом учебной программы составлять лексические минимумы, привязывая их к изучению грамматических тем на занятиях по русскому языку как иностранному [2, с. 440].

ЛИТЕРАТУРА:

1. Матухин, Д. Л. Профессионально ориентированное обучение иностранному языку студентов нелингвистических специальностей / Д. Л. Матухин // Язык и культура. – 2011. – № 2 (14).
2. Формирование речевой компетенции студентов-медиков на основе лексического аспекта обучения и ролевых игр // Лингводидактика и лингвистика в вузе: традиционные и инновационные подходы: сборник научных статей по материалам IV Международной научно-практической конференции, г. Ярославль, 20-21 мая 2022 г. – Ярославль: Изд-во ЯГТУ, 2022. – С. 440.

ФАКТЫ КУЛЬТУРЫ В УЧЕБНИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Тихоненко Е. В.

Минский государственный лингвистический университет

Изучение любого языка тесно связано с его культурой, поэтому одной из целей обучения иностранному языку является формирование у учащихся межкультурной компетенции. Ввести обучающихся в культуру страны изучаемого языка, сопоставляя ее с родной культурой – одна из приоритетных задач преподавателя, т.к. овладение иностранным языком неразрывно связано с овладением иноязычной культурой, которая предполагает усвоение не только